



讀經一 創世紀 (GN) 12:1-4

天主子民之父亞巴郎蒙召。

那時候，上主對亞巴郎說：「離開你的故鄉、你的家族和父家，到我指給你的地方去。我要使你成為一個大民族；我必降福你，使你成名，成為一個福源。我要降福那祝福你的人，咒罵那咒罵你的人；地上萬民都要因你而獲得祝福。」亞巴郎於是照上主的吩咐，動身出發。

讀經二 弟茂德後書 (2 TM) 1:8-10

天主拯救了我們，以聖召召叫了我們。

親愛的：你要依賴天主的大能，為福音同我共受勞苦。天主拯救了我們，以聖召召叫了我們，並不是按照我們的行為，而是按照他的決意和恩寵：這恩寵是萬世以前，在基督耶穌內，賜予我們的，現在，藉著我們救主基督耶穌的出現，顯示了出來；基督毀滅了死亡，藉著福音，彰顯了不朽的生命。

福音：瑪竇福音 (MT) 17:1-9

他的面貌發光有如太陽。

那時候，耶穌帶著伯多祿、雅各伯和他的兄弟若望，單獨帶領他們上了一座高山，在他們面前變了容貌：耶穌的面貌發光，有如太陽，他的衣服潔白如光。忽然，梅瑟和厄里亞，也顯現給他們，正在同耶穌談論。伯多祿就開口對耶穌說：「主啊，我們在這裡真好！如果你願意，我就在這裡，搭三個帳棚：一個為你，一個為梅瑟，一個為厄里亞。」伯多祿還在說話的時候，忽然有一片光耀的雲彩，遮蔽了他們，並且從雲中有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的，你們要聽從他！」門徒聽了，就俯伏在地，非常害怕。於是，耶穌前來，撫摩他們，說：「起來，不要害怕！」他們舉目一看，見不到任何人，只有耶穌獨自一人。他們從山上下來的時候，耶穌囑咐他們說：「非等人子從死者中復活，你們不要將所見的，告訴任何人。」

教宗主日講道請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

彌撒時間：星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);

星期日 早上 9:30 亞洲中心 (English/粵語); 早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂 (粵語)

星期日 早上 11:30 St. Dominic's Church, Flemington (國語);

敬禮/聖事：家庭彌撒 Family Mass (每月第一個星期日): 早上 11:00 聖伯多祿朱廉堂

九日敬禮 (每月第二個星期六): 下午 4:00 亞洲中心

耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五): 晚上 6:30 (粵語), 晚上 8:00 (English) 亞洲中心

明供聖體 (每月最後一個星期六): 下午 2:00-4:00 亞洲中心

修和聖事 (每月最後一個星期六): 下午 2:30-3:30 亞洲中心

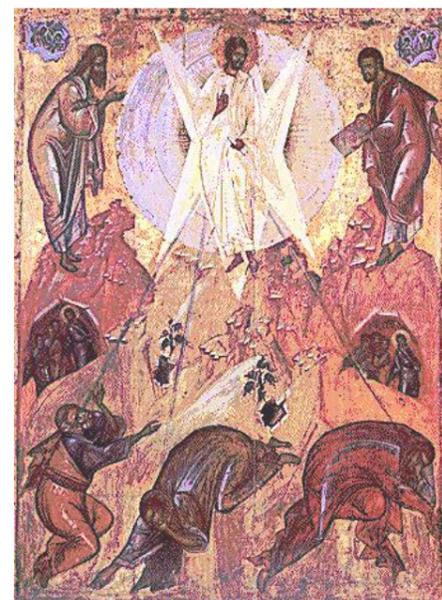
領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

慕道班查詢詳情及報名：請聯絡周先生 0403 589 375 / 陳先生 0422 231 328 / 盧太 0410 342 890

兒童主日學查詢詳情及報名：請聯絡 Beatrice Hai 0481 571 188

四旬期第二主日 2020年3月8日

March 8th 2020 – 2nd Sunday of Lent



Russian Transfiguration Icon (16th Century)

And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. (Mt 4:1)

在他們面前變了容貌：耶穌的面貌發光，有如太陽，他的衣服潔白如光。(瑪17章2節)

YOUR SUPPORT 您的支持

Your donation and support are important to our community. If you would like to support, please make your donations to the following bank account:

您的捐贈和支持對牧靈團體特別重要，如閣下想捐款給牧靈團體，請將您的捐款存到以下的銀行：

Bank: Commonwealth Bank

Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc

BSB: 062000 Account Number: 1594 7930

Thank you for your generosity and support. 感謝您的慷慨和支持。

團體報告/ Announcements

14/3 (星期六)	上午十時至 下午四時半	四旬期靈修活動 - 屬靈的戰爭 講者: 梁作偉神父 (聖伯多祿司鐸會) 查詢及報名請聯絡 Simon Liu 0411 377 618 / Candy Lui 0437 695 744 / email to candymylui@gmail.com (請自備簡單午餐)	亞洲中心
---------------	----------------	--	------

14/3 (Sat)	10am – 4:30pm	Lent Spiritual Activity – Spiritual Warfare Guest speaker: Fr Paul Leung FSSP Enquiry please contact Simon Liu 0411 377 618 / Candy Lui 0437 695 744 / email to candymylui@gmail.com (Please bring your own lunch)	Asiana Centre
---------------	------------------	---	------------------

四旬期 - 修和聖事時間表 Lent - Confession time table

8, 15, 22, 29/3 (星期日 Sun)	8:45am - 9:15am	亞洲中心 Asiana Centre
	12:00pm – 12:20pm	聖伯多祿朱利安教堂 St Peter Julian's

在亞洲中心小聖堂安放新一批已亡親友紀念名牌儀式將於四月四日星期六下午四時清明節感恩祭之後舉行。有意為已亡親友安放紀念名牌的信友，請於三月九日前聯絡 Anthony 姚先生 0433 780 103 / 9797-8930 或 Thomas 黃先生 0414 341 361 / 9554-8535。電郵: a_iu@hotmail.com 或 thomas_y_wong@yahoo.com.au.

The next installation of memorial plaques for deceased relatives and friends in St Joseph's Chapel, Asiana Centre will be held on Saturday, 4th of April after the Eucharist for Ching Ming Festival at 4 pm. Please apply before 9th of March. Contact Anthony Iu 0433 780 103 / 9797-8930 or Thomas Wong 0414 341 361 / 9554-8535. Emails: a_iu@hotmail.com or thomas_y_wong@yahoo.com.au.

祈禱意向 Please keep in your prayers

Please pray for those affected by the coronavirus and to those working to care for the sick and to contain the spread of the virus.

請為全球新型冠狀病毒感染者及照顧他們的醫務人員祈禱。

Please pray for liberation for women who live with violence and exploitation in all countries of our world. 請為世界各地受不公和暴力影響的婦女祈禱。

Please pray for healing for those in our community who are suffering physical, emotional or mental illness. 請為團體所有身、心患病的教友祈禱，願他們早日得到治癒。

神父的話 From the Priest

路神父: 各位兄弟姊妹大家好，上個星期有點感冒，不過現在已經完全好了，謝謝大家的祈禱和關心。在感冒起初自己擔心是否和新冠病毒有關係，也因為，我們團體的告示提醒大家如果身體不適，感冒就在家休息，所以，上個主日我沒來團體彌撒。因著我們團體的告示，有的教友就曾經和我表達過，就是擔心只是感冒但是被提醒不能來教堂是否是團體的冷漠。我感冒後，隔幾天後知道不是新冠病毒症狀，但是還是擔心團體的教友們感受，就選擇了不來團體做彌撒。所以，我也反而釋懷了，理解了我們告示不會令感冒的兄弟姊妹有反感，因為他們也同樣會想到其他教友的安全以及感受。反而，我們因著考慮其它的教友們的好處而不能來教堂的這份心，正是耶穌所喜歡的，這也是上個星期六的福音耶穌說過的「我喜歡仁愛勝過祭獻」(瑪 9:13)。

哪裡有仁，哪裡就有愛，天主必與我們同在。天主懇求你治癒我們，也讓我們在這個疫情期間有一顆愛心和警醒的心。

粵語成人慕道班現招收新學員，請介紹未信主的親友參加，亦歡迎教友參加，更新信仰。課程每年半為一期，每年二月開課至翌年五月完結。慕道班的設立乃是要幫助尋求真理者，在基督信仰上更清楚明白耶穌基督的救恩。教會鼓勵準備領洗的弟兄姐妹參加慕道班，先要進行基本教義的培訓，以加強他們的信仰根基，然後受洗，受洗以後就是基督徒了。

Cantonese RCIA class is now recruiting new members, please invite your non-Catholic relatives and friends to the course. Community members are welcome to participate to deepen your faith and come closer to Christ.

RCIA course runs from February each year until May the following year. It is offered to those who wish to seek truth and to understand the Christian faith and the salvation of Jesus Christ. The Church encourages brothers and sisters who wish to become Catholic to go through RCIA, to be introduced to the Catholic faith and practices before being baptized to the Church.

時間: 主日上午 9:15-10:45 地點: SPJ 二樓課室
請向盧太 Rachel 0410 342 890 / 周先生 Joseph 0403 589 375 / 陳先生 Fred 0422 231 328 查詢。

Youth Activity

Community youth team would like to invite young adults to "My Friendships", Lenten Young Adults Retreat with Fr. Alan Wong on 15 March 10:15am - 4pm at 3A Mary St. Hunters Hill.

Please contact Anne on youth@ccpc.net.au to register or for more information.